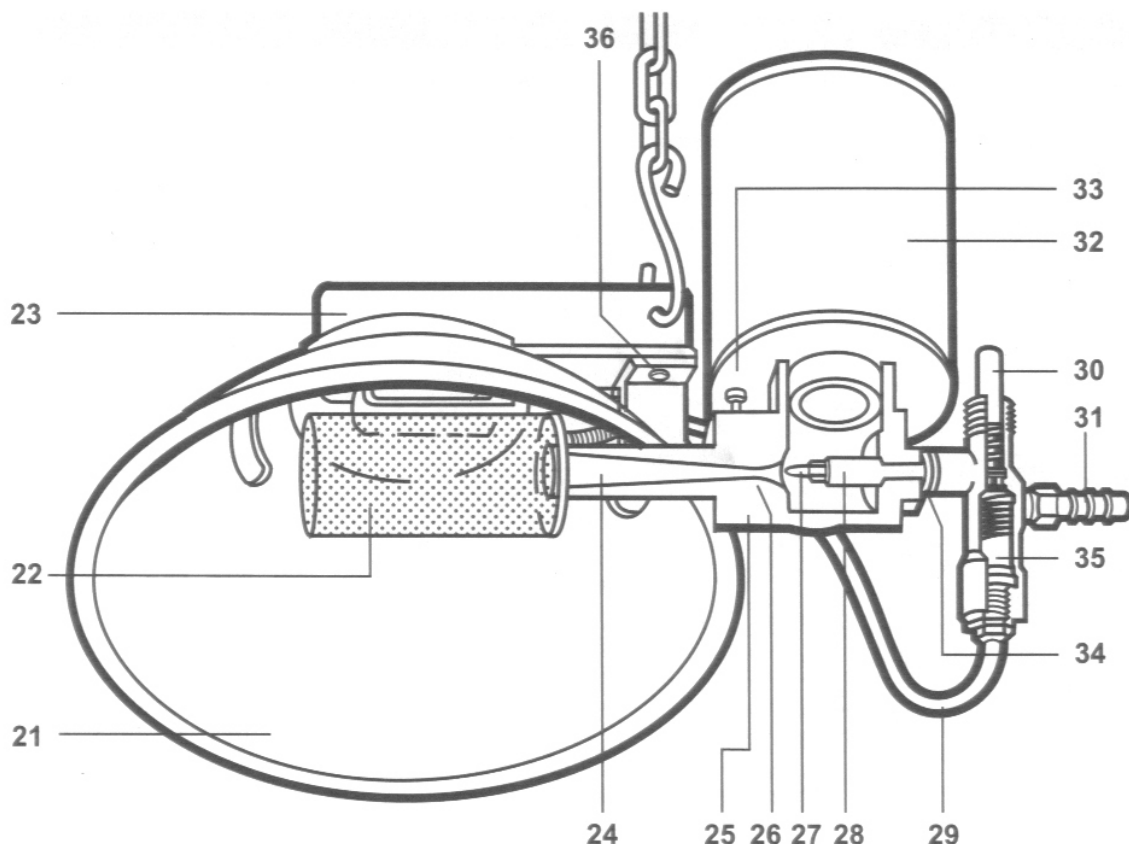




INSTRUKTIES VOOR HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Bij bestelling steeds typeaanduiding, druk en gassoort vermelden.

Voorbeeld: type M2, druk 20-1400 mbar, propaan, onderdeel 32.

INSTRUCTIONS POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Dans vos commandes de pièces de rechange, toujours donner type, pression, et type de gaz.

Par exemple: type M2, pression 20-1400 mbar, propane, pièce 32.

ANWEISUNGEN FÜR ERSATZTEILEN- AUFTRÄGE

Bei Ersatzteilenaufträge immer Typ, Druck, und Gassorte erwähnen.

z.B.: Typ M2, Druck 20-1400 mbar, Propan, Teil 32.

INSTRUCTIONS FOR ORDENING SPARE PARTS

When ordering spare parts, always state type, pressure, and gas type.

E.g.: type M2, pressure 20-1400 mbar, propane gas, part 32.

INSTRUCCIONES PARA EL PEDIDO DE PIEZAS DE REPUESTO

Al hacer un pedido indicar siempre el tipo, presión y clase de gas.

Por ejemplo: tipo M2, presión 20-1400 mbar, propano, pieza 32.

INSTRUÇÕES PARA A ENCOMENDA DE ACESSÓRIOS

Ao fazer um pedido, indique sempre o tipo, a pressão e a classe de gás.

Por exemplo: tipo M2, pressão 20-1400 mbar, propano, peça 32.

Instrukcja dotycząca zamawiania części zapasowych

Przy zamawianiu części zapasowych proszę zawsze podać typ grzejnika oraz ciśnienie i rodzaj używanego gazu.

Przykład: typ M2, ciśnienie 20-1400 mb, propan, element 32.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

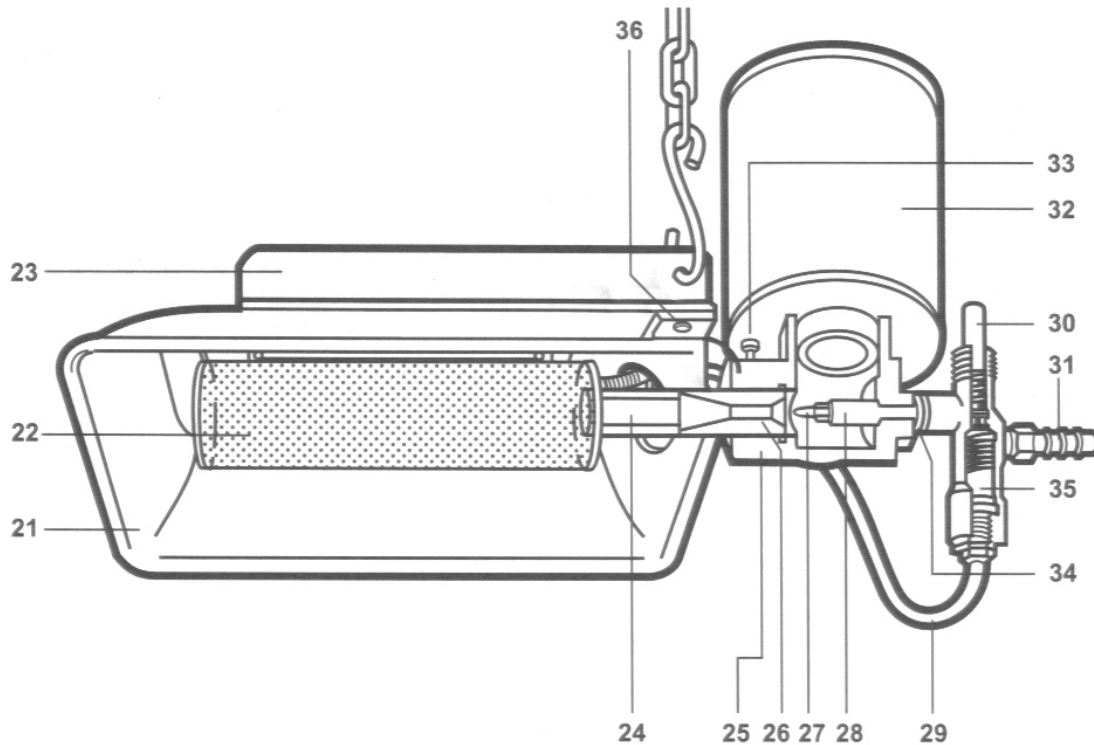
Στην παραγγελία σας πάντα να αναφέρετε τον τύπο, την πίεση και τον τύπο αερίου.

Παράδειγμα: τύπος M2, πίεση 20-1400 mbar, προπάνιο, ανταλλακτικό 32.

Type M2



NEDERLANDS	FRANÇAIS	DEUTSCH	ENGLISH
Leveringsprogramma: - Type: M2 - Druk: diverse mogelijkheden. - Gassoort: propaan/ butaan/aardgas.	Prog. de livraison: - Type: M2 - Pression: possible diverse. - Type de gaz: propane/ butane/ gas naturel.	Lieferungsprogramm: - Typ: M2 - Druck: verschiedene möglichkeiten. - Gassorte: Propan/ Butan/Erdgas.	Delivery program: - Type: M2 - Pressure: various possibilities - Gastype: propane/ butane/natural gas.
21 reflektor 22 ronde brander 23 ophangsteun 24 branderpijpstuk 25 T-stuk 26 venturi 27 inspuiter 28 spuitstukhouder 29 thermokoppel 30 beveiliging 31 slangpilaar 32 stoffilter 33 schroef (M5x10) 34 asborgring 35 magneetinterieur 36 schroef (M5x12)	21 réflecteur 22 brûleur rond 23 support de suspension 24 tube de suspension 25 élément en T 26 venturi 27 injecteur 28 porte-injecteur 29 thermocouple 30 sécurité de flamme 31 tétine 32 filtre 33 écrou (M5x10) 34 bague de frain 35 intérieur magnétique 36 écrou (M5x12)	21 Reflektor 22 Rundbrenner 23 Aufhängestütze 24 Brennerrohr 25 T-Stück 26 Venturi 27 Düse 28 Düsehalter 29 Thermoelement 30 Zündsicherung 31 Schlauchtülle 32 Staubfilter 33 Schraube (M5x10) 34 Sicherungsscheibe 35 Magneteinsatz 36 Schraube (M5x12)	21 reflector 22 round burner 23 suspension frame 24 burnerpipe 25 Tee-piece 26 venturi 27 jet 28 jetholder 29 thermocouple 30 safety device 31 hose socket 32 dustfilter 33 screw (M5x10) 34 circlips 35 magnetic coil 36 screw (M5x12)
ESPAÑOL	PORTUGUÊSE	POLSKA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Programa de suministro - Tipo M2 - Clase de gas: propano/ butano/gas natural - Presión: diversas posibilidades	Programa de fornecimento Tipo M2 - Classe de gás: propano/butano/gás natural - Pressão: diversas possibilidades	Grzejniki - typu M2 - Rodzaj używanego gazu: propan/butan/gaz ziemny - Ciśnienie: dopuszczalne są rozmaite możliwości	Πρόγραμμα παράδοσης: - Τύπος: M2 - Τύπος αερίου: προπάνιο/ βουτάνιο/ φυσικό αέριο - Πίεση: διάφορες πιθανότητες
21 reflector acero inoxidable 22 quemador redondo 23 apoyo de suspensión 24 tubo de quemador 25 pieza en forma de T 26 venturi 27 inyector 28 soporte de inyector 29 termopar 30 dispositivo de seguridad 31 empalme de manguera 32 filtro de polvo 33 tornillo (M5 x 10) 34 anillo de bloqueo de eje 35 interior magnético 36 tornillo (M5 x 12)	21 reflector de aço inoxidável 22 quemador redondo 23 apoio de suspensão 24 tubo de quemador 25 tê de redução 26 venturi 27 injector 28 suporte de injector 29 par térmico 30 dispositivo de segurança 31 manguito 32 filtro de pó 33 parafuso (M5 x 10) 34 anel de bloqueio de eixo 35 interior magnético 36 parafuso (M5 x 12)	21 odbłyśnik ze stali nierdzewnej 22 okrągły palnik 23 rama do zawieszenia grzejnika 24 przewód palnikowy 25 złącze teowe 26 zwężka Venturiego 27 wtryskiwacz 28 uchwyt wtryskiwacza 29 termoelement 30 urządzenie zabezpieczające 31 łącznik do węża 32 filtr przeciwpyłowy 33 śruba ze stali nierdzewnej (M5x10) 34 zacisk osi 35 cewka magnetyczna 36 śruba (M5x12)	21 ανακλαστήρας 22 στρογγυλός καυστήρας 23 άγκιστρο 24 σπλήνας του καυστήρα 25 τεμάχιο σχήματος 26 κώνος διαχυσης 27 μπεκ 28 υποδοχή του μπεκ 29 θερμοηλεκτρικό στοιχείο 30 ασφάλεια 31 τεμάχιο σύνδεσης της μάνικας 32 φίλτρο οκόνης 33 βίδα (M5 x 10) 34 δαχτυλίδι ασφαλείας 35 μαγνητικό πηνίο 36 βίδα (M5 x 12)



INSTRUKTIES VOOR HET BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Bij bestelling steeds typeaanduiding, druk en gassoort vermelden.

Voorbeeld: type M5, druk 20-1400 mbar, propaan, onderdeel 32.

INSTRUCTIONS POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Dans vos commandes de pièces de rechange, toujours donner type, pression, et type de gaz.

Par exemple: type M5, pression 20-1400 mbar, propane, pièce 32.

ANWEISUNGEN FÜR ERSATZTEILEN- AUFTRÄGE

Bei Ersatzteilenaufträge immer Typ, Druck, und Gassorte erwähnen.

z.B.: Typ M5, Druck 20-1400 mbar, Propan, Teil 32.

INSTRUCTIONS FOR ORDERING SPARE PARTS

When ordering spare parts, always state type, pressure, and gas type.

E.g.: type M5, pressure 20-1400 mbar, propane gas, part 32.

INSTRUCCIONES PARA EL PEDIDO DE PIEZAS DE REPUESTO

Al hacer un pedido indicar siempre el tipo, presión y clase de gas.

Por ejemplo: tipo M5, presión 20-1400 mbar propano, pieza 32

INSTRUÇÕES PARA A ENCOMENDA DE ACESSÓRIOS

Ao fazer um pedido, indique sempre o tipo, a pressão e a classe de gás.

Por exemplo: tipo M5, pressão 20-1400 mbar propano, peça 32

Instrukcja dotycząca zamawiania części zapasowych

Przy zamawianiu części zapasowych proszę zawsze podać typ grzejnika oraz ciśnienie i rodzaj używanego gazu.

Przykład: typ M5, ciśnienie 20-1400 mb, propan, element 32.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Στην παραγγελία σας πάντα να αναφέρετε τον τύπο, την πίεση και τον τύπο αερίου.

Παράδειγμα: τύπος M5, πίεση 20-1400 mbar, προπάνιο, ανταλλακτικό 32.

Type M5 / M8



NEDERLANDS

Leveringsprogramma:

- Type: M5 / M8
- Druk: diverse mogelijkheden.
- Gassoort: propaan/ butaan/aardgas.

- 21 reflector
- 22 ronde brander
- 23 ophangsteun
- 24 branderpijpstuk
- 25 T-stuk
- 26 venturi
- 27 inspuiter
- 28 spuitstukhouder
- 29 thermokoppel
- 30 beveiliging
- 31 slangpilaar
- 32 stoffilter
- 33 schroef (M5x10)
- 34 asborgring
- 35 magneetinterieur
- 36 schroef (M5x12)

FRANÇAIS

Progr. de livraison:

- Type: M5 / M8
- Pression: possible diverse
- Type de gaz: propane/ butane/ gas naturel.

- 21 réflecteur
- 22 brûleur rond
- 23 support de suspension
- 24 tube de suspension
- 25 élément en T
- 26 venturi
- 27 injecteur
- 28 porte-injecteur
- 29 thermocouple
- 30 sécurité de flamme
- 31 tétine
- 32 filtre
- 33 écrou (M5x10)
- 34 bague de frain
- 35 intérieur magnétique
- 36 écrou (M5x12)

DEUTSCH

Lieferungsprogramm:

- Typ: M5 / M8
- Druck: verschiedene Möglichkeiten.
- Gassorte: Propan/ Butan/Erdgas.

- 21 Reflektor
- 22 Rundbrenner
- 23 Aufhängestütze
- 24 Brennerrohr
- 25 T-Stück
- 26 Venturi
- 27 Düse
- 28 Düsehalter
- 29 Thermoelement
- 30 Zündsicherung
- 31 Schlauchtülle
- 32 Staubfilter
- 33 Schraube (M5x10)
- 34 Sicherungsscheibe
- 35 Magneteinsatz
- 36 Schraube (M5x12)

ENGLISH

Delivery program:

- Type: M5 / M8
- Pressure: various possibilities.
- Gastype: propane/ butane/natural gas.

- 21 reflector
- 22 round burner
- 23 suspension frame
- 24 burnerpipe
- 25 Tee-piece
- 26 venturi
- 27 jet
- 28 jetholder
- 29 thermocouple
- 30 safety device
- 31 hose socket
- 32 dustfilter
- 33 screw (M5x10)
- 34 circlips
- 35 magnetic coil
- 36 screw (M5x12)

ESPAÑOL

Programa de suministro

- Tipo M5 / M8
- Clase de gas: propano/ butano/gas natural
- Presión: diversas posibilidades

- 21 reflector acero inoxidable
- 22 quemador redondo
- 23 apoyo de suspensión
- 24 tubo de quemador
- 25 pieza en forma de T
- 26 venturi
- 27 inyector
- 28 soporte de inyector
- 29 termopar
- 30 dispositivo de seguridad
- 31 empalme de manguera
- 32 filtro de polvo
- 33 tornillo (M5 x 10)
- 34 anillo de bloqueo de eje
- 35 interior magnético
- 36 tornillo (M5 x 12)

PORTUGUÊSE

Programa de fornecimento

- Tipo M5 / M8
- Classe de gás: propano/ butano/gás natural
- Pressão: diversas possibilidades

- 21 reflector de aço inoxidável
- 22 queimador redondo
- 23 apoio de suspensão
- 24 tubo de queimador
- 25 tê de redução
- 26 venturi
- 27 injector
- 28 suporte de injector
- 29 par térmico
- 30 dispositivo de segurança
- 31 manguito
- 32 filtro de pó
- 33 parafuso (M5 x 10)
- 34 anel de bloqueio de eixo
- 35 interior magnético
- 36 parafuso (M5 x 12)

POLSKA

Grzejniki

- typu M5 / M8
- Rodzaj używanego gazu: propan/butan/gaz ziemny
- Ciśnienie: dopuszczalne są rozmaite możliwości

- 21 odbłyśnik ze stali nierdzewnej
- 22 okrągły palnik
- 23 rama do zawieszenia grzejnika
- 24 przewód palnikowy
- 25 złącze teowe
- 26 zwężka Venturiego
- 27 wtryskiwacz
- 28 uchwyt wtryskiwacza
- 29 termoelement
- 30 urządzenie zabezpieczające
- 31 łącznik do węża
- 32 filtr przeciwpylowy
- 33 śruba ze stali nierdzewnej (M5x10)
- 34 zacisk osi
- 35 cewka magnetyczna
- 36 śruba (M5x12)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρόγραμμα παράδοσης:

- Τύπος: M5 / M8
- Τύπος αερίου: προπάνιο/ βουτάνιο/ φυσικό αέριο
- Πίεση: διάφορες πιθανότητες

- 21 ανακλαστήρας
- 22 στρογγυλός καυστήρας
- 23 άγκιστρο
- 24 σωλήνας του καυστήρα
- 25 τεμάχιο σχήματος
- 26 κώνος διαχυσης
- 27 μπεκ
- 28 υποδοχή του μπεκ
- 29 θερμοηλεκτρικό στοιχείο
- 30 ασφάλεια
- 31 τεμάχιο σύνδεσης της μάνικας
- 32 φίλτρο οκόνης
- 33 βίδα (M5 x 10)
- 34 δαχτυλίδι ασφαλείας
- 35 μαγνητικό πηνίο
- 36 βίδα (M5 x 12)